

في الاتحاد قوة!

من أجل حقوق وكرامة الجميع

لقد انتصر العمال!

ثلاثة أيام من إضراب جميع عمال مستودع UPS في ميلانو للمطالبة بحقوقهم المستحقة ! نتيجة واحدة فقط: عدنا إلى الديار واستعدنا كل ما كان يحق لنا.

في يوم الاثنين 20 يوليو، في مقر UPS بشارع "فانتولي" في ميلانو، تم تحقيق نتيجة مهمة. بعد ثلاثة أيام من الإضراب (15 و 16 و 17 يوليو)، اضطرت شركة UPS إلى الموافقة على تحمّل جميع المستحقات والمتأخرات التي لم تدفعها و/أو لن تدفعها شركات المقاوله لعمال المستودعات لديها. نجاحٌ تم تحقيقه فقط وحصرياً بفضل النضال الموحد لجميع العمال، بغض النظر عن الانتماءات النقابية. نتيجة عظيمة نابغة من وعي جماعي: بدون الأيدي التي تحرك الطرود، لا شيء يتحرك.



لقد أعطى عمال مستودعات UPS درساً عظيماً للجميع في العزيمة والمثابرة والشجاعة. لم تكن هذه النتيجة مضمونة على الإطلاق، خاصة بسبب الضغوط المستمرة من كل حذب وصوب: من الشركة التي حاولت تفريق العمال دون جدوى، وأيضاً ممن لم يؤمنوا بهذا النضال أو تمنوا انتهاءه في أسرع وقت. لقد كسب العمال كل شيء، حتى ما لا تغطيه "المسؤولية التضامنية" وفقاً لعقد العمل الجماعي... ولكنه كان حقاً "معروفاً عليه" ومستحقاً بجهد العمال!

احترام الاتفاقيات

يتضمن الاتفاق جدولاً زمنياً دقيقاً للدفع. الآن، أول شيء يجب فعله هو المراقبة والحذر لضمان احترام المواعيد والشروط المحددة. وأفضل طريقة هي القيام بذلك معاً مرة أخرى: لا يجب أن يُظلم أي عامل!

تظل هناك العديد من المشاكل التي تجب مواجهتها: الأجور، ظروف العمل والبيئة المحيطة، والتحسينات التعاقدية. كلها ما زالت بحاجة إلى انتزاع! ومن بين أولى الأولويات: "مكافأة النتائج" (Premio di Risultato)، والتي يجب أن تحقق للجميع بالتساوي بناءً على عدد ساعات العمل.

ندعو الجميع إلى مناقشة هذه المقترحات والاتحاد بغض النظر عن النقابة التي تنتمون إليها. يجب أن نواصل السير في الطريق الذي رسمه هذا النزاع، وأن ننمي الوحدة بين جميع عمال المستودع، بغض النظر عن بلد المنشأ أو الدين أو لون البشرة. يجب علينا توطيد العلاقات أكثر فأكثر مع السائقين والموظفين أيضاً: متحدين نكون أقوى، ومقسّمين نكون قد خسرنا بالفعل. يجب أن نكون مدركين أنه بالمشاركة والنقاش وتبادل الأفكار، سنقرر مستقبلنا معاً. لقد حان الوقت ليستعيد العمال صوته، تماماً كما حدث في هذا النزاع، ومعاً سنغير ظروف حياتنا وعمالنا!

27-07-2026

rsuups.milano@gmail.com

عمال وممثلو (FILT-CGIL) في فرع مقاطعة ميلانو